Urschrift - Originale **Nr. 264/A/2026**

GEMEINDE TERENTEN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI TERENTO

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

COHESION ITALY 21-27 ALTO ADIGE SÜDTIROL

Co-funded by the European Union

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL — PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN SÜDTIROL

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom – seduta del: **04.11.2026**

Uhr – ore: **08:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften, wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale:

Anwesend sind: / **Presenti sono:**

			A.E. - A.G.	A.U. - A.I	Fernzugang accesso remoto
Reinhold Weger	Bürgermeister	Sindaco			
Reinhilde Peskoller	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca			
Matthias Oberhofer	Referent	Assessore			
Eva Unterpertinger	Referentin	Assessore	X		
Patrick Zassler	Referent	Assessore			

A.E. – A.G. = entschuldigt abwesend – assente giustificato
A.U. – A.I. = unentschuldigt abwesend – assente ingiustificato

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, sig.ra

Franziska Hofer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr / Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor / la signora

Reinhold Weger

in seiner / ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale tratta il seguente

Gegenstand:

Oggetto:

EFRE 2021-2027, Priorität 2 Green - spezifisches Ziel 2.1 - Energieeffizienz - Aktion Energetische Sanierung - Umbau und energetische Sanierung des Rathauses von Terenten - Projektcode: EFRE3012 - Akronym: ES-Rathaus-TE: Lieferung der Einrichtung: Genehmigung der Endabrechnung und der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten

CIG: B7F0DB51AA
CUP: E34J24000120004

FESR 2021-2027, Priorità 2 Green - obiettivo specifico 2.1 - Efficienza energetica - Azione risanamento energetico - Ristrutturazione e risanamento energetico del municipio di Terento - codice progetto EFRE3012 - acronimo: ES-Rathaus-TE: Fornitura dell'arredamento: Approvazione della contabilità finale e del certificato di regolare esecuzione dei lavori

CIG: B7F0DB51AA
CUP: E34J24000120004

Gegenstand:
EFRE 2021-2027, Priorität 2 Green - spezifisches Ziel 2.1 - Energieeffizienz - Aktion Energetische Sanierung - Umbau und energetische Sanierung des Rathauses von Terenten - Projektcode: EFRE3012 - Akronym: ES-Rathaus-TE: Lieferung der Einrichtung: Genehmigung der Endabrechnung und der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten

CIG: B7F0DB51AA
CUP: E34J24000120004

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 217/A/2024 vom 23.10.2024 Frau Dr. Franziska Hofer, Gemeindesekretärin, zur Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für sämtliche Projekte und Vergaben im Zusammenhang mit dem gegenständlichen Bauvorhaben ernannt worden ist;

Vorausgeschickt, dass das Rathaus der Gemeinde Terenten umfangreich baulich und energetisch saniert worden ist;

Festgestellt, dass für die neu geschaffenen Büros geeignete Einrichtung angekauft werden musste;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 217/A/2025 vom 08.08.2025, auf dessen Begründung voll umfänglich verwiesen wird, mit welchem unter anderem wie folgt beschlossen worden ist:

1. Das Unternehmen Patzleiner Innenausbau OHG mit Sitz in Innichen, gemäß Angebot Nr. 2025-33-I vom 12.06.2025 in Höhe von Euro 62.500,00.-, zuzügl. 22% MwSt., insgesamt Euro 76.250,00.-, mit der Lieferung der Einrichtung im Zuge der Sanierung des Rathauses der Gemeinde Terenten zu beauftragen.

Nach Einsichtnahme in den entsprechenden Vertrag, abgeschlossen mittels Handelskorrespondenz am 29.08.2025, Prot. Nr. 0014080;

Nach Einsichtnahme in die Rechnung des genannten Unternehmens Nr. 104 vom 24.10.2025 im Betrag von Euro 62.500,00.-, zuzügl. 22% MwSt., **insgesamt Euro 76.250,00.-**;

Nach Einsichtnahme in die Bescheinigung über die Fertigstellung der Lieferung vom 24.10.2025, ausgestellt von der Einzigen Projektverantwortlichen EPV;

Somit festgestellt, dass der **Endstand** der Lieferung Euro 62.500,00.-, zuzügl. 22% MwSt., **insgesamt Euro 76.250,00.-,** beträgt;

Festgestellt, die Einzige Projektverantwortliche nun auch die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Lieferung zur Genehmigung vorgelegt hat;

Nach Einsichtnahme in die zuvor genannte Bescheinigung vom 24.10.2025 und festgestellt, dass diese in der vorgelegten Form genehmigt werden kann;

Festgestellt weiters, dass die Lieferung fristgerecht fertiggestellt worden ist;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 - Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in das GVD 31.03.2023, Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Oggetto:
FESR 2021-2027, Priorità 2 Green - obiettivo specifico 2.1 - Efficienza energetica - Azione risanamento energetico - Ristrutturazione e risanamento energetico del municipio di Terento - codice progetto EFRE3012 - acronimo: ES-Rathaus-TE: Fornitura dell'arredamento: Approvazione della contabilità finale e del certificato di regolare esecuzione dei lavori

CIG: B7F0DB51AA
CUP: E34J24000120004

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 217/A/2024 del 23.10.2024 è stata nominata la Sig.ra dott. Franziska Hofer, Segretaria comunale, come responsabile unica del progetto (RUP), per ogni progetto e affidamento connesso alla presente opera;

Premesso che il municipio di Terento è stato ampiamente risanato energeticamente e tecnicamente;

Constatato che per i nuovi uffici era necessario di acquistare nuovi arredamenti;

Vista la propria delibera nr. 217/A/2025 del 08.08.2025, alla cui motivazione si fa rinvio per intero, con la quale è stato deciso, tra l'altro, come segue:

1. Di incaricare l'impresa Patzleiner Innenausbau Snc con sede a San Candido, in base all'offerta nr. 2025-33-I del 12.06.2025 nell'importo di Euro 62.500,00.-, più 22% IVA, complessivamente Euro 76.250,00.-, con la fornitura dell'arredamento per il risanato municipio del Comune di Terento.

Visto il relativo contratto, stipulato tramite corrispondenza commerciale il 29.08.2025, nr. prot. 0014080;

Vista la fattura dell'impresa citata nr. 104 del 24.10.2025 nell'importo di Euro 62.500,00.-, più 22% IVA, **complessivamente Euro 76.250,00.-**;

Visto il relativo certificato di ultimazione della fornitura del 24.10.2025, emessa dalla responsabile unica del progetto;

Visti i documenti contabili ed accertato che lo stato finale della fornitura ammonta ad Euro 62.500,00.-, più IVA del 22%, **complessivamente Euro 76.250,00.-;**

Constatato che la responsabile unica del progetto ha ora depositato anche il certificato di regolare esecuzione della fornitura per l'approvazione;

Visto il certificato citato prima del 24.10.2025 e constatato, che questo può essere approvato;

Constatato inoltre, che la fornitura è stata conclusa entro i termini contrattuali;

Visto la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 – disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto il d.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 04.11.2026
Franziska Hofer
Hash:
qcxhb86Zna1kHOJ7R1UYgB+h2DNwsQOhcUuCSBv3sqA=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 04.11.2026
Michaela Kammerer
Hash:
niOGV9mhNBPg8LsbBS+nJ6j8OStkLe1tjVO/6c/ZwBQ=

Nach Einsichtnahme in das geltende Einheitliche Strategiedokument und in den geltenden Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;

Bei 4 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die **Endabrechnung** für die Leistung „**EFRE 2021-2027, Priorität 2 Green - spezifisches Ziel 2.1 - Energieeffizienz - Aktion Energetische Sanierung - Umbau und energetische Sanierung des Rathauses von Terenten - Projektcode: EFRE3012 - Akronym: ES-Rathaus-TE: Lieferung der Einrichtung“**, gemäß den Rechnungsunterlagen, in Höhe von Euro 62.500,00.-, zuzügl. 22% MwSt., **insgesamt Euro 76.250,00.-,** zu genehmigen.

2. Die **Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Dienstleistung vom 24.10.2025** ausgearbeitet von der Bauleitung, zu genehmigen.

3. Gemäß Art. 117, Absatz 3 des GVD Nr. 36/2023 wird die Freistellung der vorgelegten Sicherstellung festgestellt.

4. Es wird zur Kenntnis genommen und bestätigt, dass dieser Beschluss keine Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushaltes bewirkt, weshalb keine Haushaltsanlastung erforderlich ist.

5. Der Beschluss wird mit getrennter Abstimmung mit gleichem Ergebnis im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

6. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 04.11.2026
Franziska Hofer
Hash:
qcxhb86Zna1kHOJ7R1UYgB+h2DNwsQOhcUuCSBv3sqA=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 04.11.2026
Michaela Kammerer
Hash:
niOGV9mhNBPg8LsbBS+nJ6j8OStkLe1tjVO/6c/ZwBQ=

Visto il vigente documento unico di programmazione ed il vigente bilancio di previsione;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Terento;

Presenti 4 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di approvare la **contabilità finale** per la prestazione “**FESR 2021-2027, Priorità 2 Green - obiettivo specifico 2.1 - Efficienza energetica - Azione risanamento energetico - Ristrutturazione e risanamento energetico del municipio di Terento - codice progetto EFRE3012 - acronimo: ES-Rathaus-TE: Fornitura dell'arredamento”**, che ammonta all’importo di Euro 62.500,00.-, più IVA del 22%, **complessivamente Euro 76.250,00.-**, redatta dalla direzione dei lavori.

2. Di approvare il **certificato di regolare esecuzione del servizio del 24.10.2025**, elaborato dalla direzione dei lavori.

3. Di accertare lo svincolo della garanzia definitiva ai sensi dell‘art. 117, comma 3 del d.lgs. 36/2023.

4. Di prendere atto e di confermare che la presente deliberazione non comporta spese a carico del bilancio comunale per cui non risulta necessaria imputazione nel bilancio.

5. Di dichiarare, con votazione separata con lo stesso risultato, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018.

6. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall’esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

****

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende - Il Presidente
Reinhold Weger

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG	**PUBBLICAZIONE**
Gegenständlicher Beschluss wird vom 04.11.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 04.11.2026, per 10 giorni consecutivi.

ERGANGEN AN:		**TRASMESSO A:**
Buchhaltung, Personalamt	☐	ufficio contabilità, ufficio personale
Bauamt, Steueramt	☐	ufficio tecnico, ufficio tributi
Sekretariat	☐	segreteria
Lizenzamt	☐	ufficio licenze
Demographische Ämter, Wahlamt	☐	uffici demografici, ufficio elettorale

d3 Akt Nr.: **d3 fascicolo nr.:**	**53857**